

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ**  
**НАЦІОНАЛЬНА МЕТАЛУРГІЙНА АКАДЕМІЯ УКРАЇНИ**  
**ФАКУЛЬТЕТ МЕТАЛУРГІЙНИХ ПРОЦЕСІВ ТА ХІМІЧНИХ**  
**ТЕХНОЛОГІЙ**  
**КАФЕДРА ПЕРЕКЛАДУ ТА ІНОЗЕМНИХ МОВ**

**СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

**Практичний курс усної англійської мови**

Галузь знань: 03 Гуманітарні науки  
Спеціальність: 035 Філологія  
Спеціалізація:  
Освітньо-професійна програма: усі  
Освітній рівень: Перший бакалаврський

Затверджено на засіданні кафедри  
Протокол № 1 від “30” серпня 2020 р.

**Дніпро 2021**

## ЗМІСТ

1. Загальна інформація.....	3
2. Анотація до курсу.....	3
3. Мета та цілі .....	4
4. Компетентності та результати навчання.....	4
5. Організація навчання.....	5
6. Самостійна робота.....	6
7. Контрольні заходи та критерії оцінювання.....	9
8. Політика курсу.....	10
9. Рекомендована література.....	11
10. Кодекс доброчесності.....	14

## 1. Загальна інформація

<b>Назва дисципліни</b>	Практичний курс усної англійської мови
<b>Викладач</b>	к.філол.н, доц. Абрамова Олена Вікторівна,
<b>Контакти, E-mail викладача</b>	Кафедра перекладу та іноземних мов, к. 423, e-mail: elva@ua.fm
<b>Форми організації навчання з дисципліни</b>	практичні заняття, самостійна робота
<b>Обсяг дисципліни</b>	4 кредитів ЄКТС, кількість модулів: 4 Загальна кількість годин на вивчення дисципліни: 120, з них: практичні: 32, самостійна робота студента: 88
<b>Тип навчальної дисци- пліни за навчальним планом</b>	Вибіркова циклу загальних дисциплін, Курс:2 Семестр: 4, чверть VII Вид контролю: екзамен

## 2. Анотація до курсу

Курс «Практичний курс усної англійської мови» є вибірковою дисципліною загального циклу дисциплін та викладається на другому курсі бакалаврату. Основною формою навчання є практичні заняття. Матеріал, що викладається на практичних заняттях, спрямований на формування у студентів вміння вільно, гнучко й ефективно використовувати англійську мову в усній формі. Постійно втілюється та удосконалюється система навичків мовлення, аудіювання, письма, а також сучасних лінгвокультурологічних знань про англійські країни (Великобританія, Канада, Австралія, США та інші), їх історичного розвитку, географічних особливостей, державного, релігійного та політичного устрою, зовнішньої та внутрішньої політики, культурно-суспільного життя, національних традицій, світогляду та мовної поведінки носіїв англійської мови. На практичних заняттях у формі опитування, доповідей, презентацій, дискусій тощо закріплюються знання, отримані при виконанні самостійної роботи. Викладання здійснюється переважно англійською мовою.

### **3. Мета та цілі**

Метою курсу є набуття студентами професійних компетенцій, які включають у себе загальні мовленнєві / навчальні уміння, мовні знання, соціолінгвістичні та прагматичні компетенції, формування базових знань для вільного володіння та спілкування англійською мовою, використання англомовних, двомовних та тематичних словників. Цілі курсу: вироблення у студентів навичок і вмінь розуміння, аудіювання та висловлювання за певними темами англійської мови. Розширення кругозору студентів завдяки вивченню історії, культури, культурних досягнень інших країн, розвинення навичок і вмінь міжкультурної комунікації, удосконалення мовленнєвих компетентностей завдяки використанню автентичних англомовних матеріалів. В результаті вивчення дисципліни студент повинен знати базовий вокабуляр за запропонованими темами, методи роботи з двомовними, тлумачними, електронними та он-лайн словниками. Студент повинен вміти доволі вільно висловлюватись за запропонованими темами; перекладати висловлювання за запропонованими темами як з англійської, так і на англійську мови.

### **4. Компетентності та результати навчання**

У результаті вивчення навчальної дисципліни студенти опановують наступні компетентності:

- вміти вільно і правильно спілкуватись (з дотриманням фонетичних, лексико-синтаксичних, граматичних норм) в різних мовних ситуаціях;

- гнучко й ефективно використовувати англійську мову в усній формі для вирішення певних комунікаційних завдань за вивченими темами;

та результати навчання:

- організувати процес свого навчання й самоосвіти;

- вміти використовувати соціокультурні знання і вміння в міжкультурній комунікації;

- вміти виконувати роль культурного посередника між своєю культурою і культурою англомовних країн та ефективно вирішувати проблеми міжкультурного непорозуміння та конфліктів.

- використовувати англійську мову в усній та письмовій формі для розв'язання комунікативних завдань у побутовій та суспільній сферах життя у межах вивчених тем.

## 5. Організація навчання

### Розподіл навчальних годин (Денна форма навчання)

	Усього	Чверті
		1
Усього годин за навчальним планом, у тому числі:	120	120
Аудиторні заняття, з них:	32	32
Практичні заняття	32	32
Самостійна робота, у тому числі при:	88	88
підготовці до аудиторних занять	16	16
підготовці до модульних контрольних робіт (екзамену)	12	12
опрацюванні розділів програми, які не викладаються на лекціях	60	60
Заходи семестрового контролю	екзамен	екзамен

### Структура навчальної дисципліни

#### Практичний курс – 32 год.

№ модуля	Тема заняття та зміст	Год
1	Family Ties and Relationships.	4
1	Appearance and Body.	4
2	Home and Dwellings.	4
2	Fashion and Shopping.	4

3	Food and Restaurants.	4
3	Entertainment and Hobbies.	4
4	Health and Fitness.	4
4	Sport and Tourism	4

**Опрацювання розділів програми,  
які не викладаються на лекціях – 60 год.**

№№ з/п	Назва теми та її зміст	Тривалість (годин)
1	Wedding ceremonies. Affection, love, marriage and divorce [№ 3, с. 200-210; № 8, с. 30-66; № 13, с.8- 18]	6
2	Job and career prospects [№ 7, с. 35-45]	6
3	Traffic rules. Means of transport [№ , с.60-68; 15, с. 37-43]	6
4	Trends in fashion. Casual, smart clothes. Fabrics [№ 7, с. 203-214; № 9, с.126-182]	
5	Laying the Table [№ 8, с. 147-149]	6
6	Students' leisure activities. Socializing and pastimes. Hobbies in Britain and the USA [№ 7, с. 45-59]	6
7	Plants. Gardening [№ 7 , с. 214-224, № 9, с. 77-118]	6
8	Religious ceremonies and special days [№ 4]	6
9	Olympic games [№ 7 , с. 112-124]	6
10	Healthy dieting [№ 8, с. 150-153]	6

### **6. Самостійна робота**

Самостійна робота. Самостійна робота є складовою підготовки протягом навчального семестру. Метою самостійного опрацювання навчального матеріалу є опанування навичок роботи з основною і додатковою літературою, набуття знань та умінь в аспекті перекладу. Передбачаються наступні види роботи:

- вивчення кожної теми практичного курсу за навчально-методичною літературою;
- підготовка до практичних занять;
- виконання різних видів вправ;
- виконання тестових завдань;

- підготовка до модульних контрольних робіт;
- підготовка до екзамену.

## 7. Зразок модульної контрольної роботи та критерії оцінок

### Контрольна робота до змістового модуля

“Health and Fitness. Sport”

### КРИТЕРІЇ ОЦІНОК

Кількість балів										
0..34	35...59	60...63	64...68	69...73	74...79	80...85	86...89	90...93	94...97	98...100
Оцінка										
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Незадовільно		Задовільно			Добре			Відмінно		

### Варіант №1

Модуль

#### *I. Translate these words into English:*

1. брас (стиль плавання) \_\_\_\_\_
2. діючий чемпіон \_\_\_\_\_
3. порушувати правила \_\_\_\_\_
4. сталеві м'язи \_\_\_\_\_
5. альпінізм \_\_\_\_\_

#### *II. Translate into English*

1. Вчорашній матч закінчився (внічию) із рахунком 3:5 на користь місцевої команди.
2. Моя дружина віддає перевагу художній гімнастиці над будь-яким іншим видом спорту.
3. Здається, фехтування – видовищний вид спорту.

4. нарешті йому вдалося потрапити у фінал і побити рекорд.
5. Люди регулярно займаються спортом для зміцнення здоров'я.

**III. Complete the following sentences choosing the appropriate word or phrase from the list.**

*Medical, scientist, astonishing, treatment, rapidly, physician, drug, doctors, wounded*

1. The ... had to work ..... in order to save the patient's life.
2. If you want to be a ... you'll have to go to a .... School and learn a lot.
3. The .... spent decades to work out this powerful .... for cancer.
4. After the battle the ... were carried out from the battlefield and sent to hospital.
5. The ... gave .... results nobody had expected.

**IV. Complete the sentences with the word of your own that fits it best.**

- 1) Smoking is dangerous to .... .
- 2) We have tried every ..... the doctor suggested.
- 3) The children are medically .... twice a year.
- 4) The nurse could not diagnose the .....
- 5) The dull .... in right knee began.

**V. Translate the sentences into English.**

Травми включають різноманітні механічні пошкодження тіла. В усіх цих випадках для пом'якшення наслідків травм проводять обробку рани і накладання пов'язки. Гострий біль стискального і пекучого типу може свідчити про наближення серцевого нападу.

**VI. Translate the sentences into English.**

Захворювання вуха, горла і носа знайомі всім, починаючи від елементарної простуди з нежиттю, кашлем, чханням, головним болем і підвищеною температурою. Грип за своїми симптомами дуже схожий на застуду.

**VII. Translate the sentences into English.**

Іграми на відкритих майданчиках є волейбол, гольф, крикет, теніс, водне поло. Ігри у залах –шахи, шашки, бокс, художня гімнастика, фехтування,



стрибки у воду, важка атлетика, боротьба. Серед екстремальних видів спорту популярні стрибки з тросом з моста та альпінізм.

***VIII. Translate the sentences into English.***

Люди регулярно займаються спортом та іграми для зміцнення здоров'я й у професійних цілях. Є різні види спорту та ігор, які можна розділити на літні ігри (плавання, веслування, велоспорт, біг із перешкодами, метання диска, стрибки у висоту, довжину) і зимові види (хокей, ковзанярський спорт, лижний спорт, фігурне катання).

***IX. Describe what questions a therapist usually asks a patient.***

***X. Describe your favorite kind of sport.***

***XI. Describe the way you would help a person in an accident.***

Кожен модуль оцінюється окремо за 100-бальною шкалою:

Питання 1-6 - 5 балів/питання

7-10 - 10 балів/питання

11 - 15 балів/питання

Контрольна робота затверджена на засіданні кафедри перекладу та іноземних мов, протокол № \_\_\_\_\_ від \_\_\_\_\_ 2013р.

Зав. кафедри перекладу та іноземних мов,

К.філол.н, доцент

В.В. Прутчикова

## **КРИТЕРІЇ ОЦІНОК**

### **Критерії оцінювання підсумкової контрольної роботи**

Контрольна робота має тестову форму. До підсумкової контрольної роботи залучені завдання двох тем з кожного напівсеместру. Студенту пропонується для розв'язання комплект з 11-ти завдань у тестовій формі різного рівня складності. Кожне завдання має свою кількість балів згідно зі складністю завдання. Запропоновані завдання охоплюють вправи з перекладу, підстановчі вправи та завдання відкритого та закритого типу.

Оцінювання модульної контрольної роботи здійснюється за 100-бальною шкалою з подальшим переведенням до національної 4-бальної шкали та до шкали ECTS згідно із затвердженими у НМетАУ таблицями відповідності.

Загальна оцінка за виконання комплекту завдань визначається як проста сума балів, отриманих за виконання окремих завдань.

Програму затверджено на засіданні НМК за спеціальністю 035.041 – Філологія протокол № \_\_\_\_\_ від «\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ року

Голова НМК:

завідувач кафедри перекладу та іноземних мов,  
доцент, к. філол. н. В. В. Прутчикова

Узгоджено:

Начальник навчального відділу: В. Б. Пульпінський

### **Питання до підсумкового контролю знань студентів**

1. About Myself. FamilyLife.
2. Man's Appearance and Character.
3. House and Home.
4. Meals. Cuisine.
5. Shopping. Clothes.
6. Entertainment and Hobbies.
7. Medicine. Health Care.
8. Sports and Games.

### **8. Політика курсу**

Відвідування занять з дисципліни „Практичний курс усної англійської мови” є обов’язковим. Винятки можливі лише з поважних причин та для студентів із обмеженими можливостями.

Пропущені заняття або контрольні заходи (з поважної причини або без неї) мають бути відпрацьованими в позаурочний час, у консультативні години.

Курс викладається англійською та українською мовами.

Під час занять або поза ними студент має демонструвати повагу та толерантність по відношенню до усіх учасників освітнього процесу (студенти, викладачі, допоміжний персонал).

Студенти зобов'язані дотримуватися правил внутрішнього розпорядку Академії, усіх положень нормативних документів щодо організації навчального процесу у закладах вищої освіти України.

Політика оцінювання. Кожний модуль навчальної дисципліни оцінюється за результатами відповідного контрольного заходу та за умови виконання усіх видів навчальної роботи з даного модуля, що передбачені програмою навчальної дисципліни. Загальна кількість модулів, які повинні бути зараховані з навчальної дисципліни, відповідає кількості кредитів ЄКТС дисципліни (4 кредити=4 модулі). Якщо оцінка з модуля (модульна оцінка) дорівнює або перевищує 4 бали за 12-бальною шкалою оцінювання, модуль вважається зарахованим. З метою підвищення модульної оцінки перездача зарахованого залікового модуля не дозволяється. Якщо студент склав модуль на незадовільну оцінку або був відсутнім на даному контрольному заході, йому, за згодою деканату, дозволяються дві додаткові спроби для перездачі модуля: перша – викладачеві, який здійснював відповідний модульний контрольний захід; друга, після першої невдалої спроби, – комісії, яка призначається завідувачем кафедри.

Наявність не зарахованих попередніх модулів не є підставою для недопущення студента до складання контрольних заходів з подальших модулів. Контрольні роботи як заходи модульного контролю проводяться впродовж двох останніх тижнів чверті після завершення аудиторних занять. При заповненні заліково-екзаменаційної відомості та залікової книжки (індивідуального навчального плану) студента, оцінка виставляється за 12-бальною шкалою та національною (5, 4, 3).

## **9. Рекомендована література**

### **Основна література**

1. Практический курс английского языка: 1 курс: Учеб. для студ. пед. вузов / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Гуманит. изд. центр ВЛАДОС, 2001. – 544 с.
2. Практический курс английского языка: 2 курс: Учеб. для студ. пед. вузов / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Гуманит. изд. центр ВЛАДОС, 2003. – 520 с.
3. Практический курс английского языка: 3 курс: Учеб. для студ. пед. вузов / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Гуманит. изд. центр ВЛАДОС, 2003. – 432 с.
4. Практический курс английского языка: 4 курс: Учеб. для студ. высш. учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Гуманит. изд. центр ВЛАДОС, 2003. – 352 с.
5. Міштал М. Тематические тесты по английскому языку. – К.: Знання, 2004. – 352 с.
6. Романова Л.І. Английская лексика в тестах. М.: Айрис пресс, 2007
7. Тучина Н.В., Меркулова Т.К., Кузьмина В.С., Read and Speak English with Pleasure. – К.: Майстер-клас, 2005
8. Черноватий Л.М., Карабан В.І., Набокова В.Ю. Практичний курс англійської мови. Частина 1. – Вінниця: Нова книга, 2005
9. Черноватий Л.М., Карабан В.І., Набокова В.Ю. Практичний курс англійської мови. Частина 2. – Вінниця: Нова книга, 2006
10. Черноватий Л.М., Карабан В.І., Набокова В.Ю. Практичний курс англійської мови. Частина 3. – Вінниця: Нова книга, 2007
11. Янсон В. Практичний курс англійської мови. Книга 1.- К.: ТОВ «ВП Логос», 2002
12. Янсон В. Практичний курс англійської мови. Книга 2.- К.: ТОВ «ВП Логос», 2005
13. Янсон В. Практичний курс англійської мови. Книга 3.- К.: ТОВ «ВП Логос», 2007
14. Методичні вказівки до самостійної роботи з практичного курсу усної англійської мови (2 курс Частина 1) /Укл.: Прутчикова В.В., Громова О.П., Іщенко Т.В. – Дніпропетровськ: НМетАУ, 2015. – 46 с.
15. Методичні вказівки до самостійної роботи з практичного курсу усної англійської мови для студентів напряму 6.020303 – філологія. 2 курс. Частина 2/ Укл.: О.П. Громова, Т.В. Іщенко. – Дніпро: НМетАУ, 2016. – 45 с.

- 16.Методичні вказівки до самостійної роботи з практичного курсу усної англійської мови для студентів напряму 6.020303 – філологія. 2 курс  
Частина 3/ Укл.: В.В. Прутчикова, Т.В. Іщенко. – Дніпропетровськ:  
НМетАУ, 2015. – 49 с.
- 17.Методичні вказівки до самостійної роботи з практичного курсу усної англійської мови для студентів напряму 6.020303 – філологія (3 курс).  
Частина 2. Art. Painting and Architecture/ Укл.: Т.В. Іщенко, К.В.Синицька.  
– Дніпропетровськ: НМетАУ, 2016. – 47 с.
- 18.Методичні вказівки до самостійної роботи з практичного курсу усної англійської мови для студентів напряму 6.020303 – філологія. 3 курс  
Частина 4/ Укл.: Т.В. Іщенко. – Дніпропетровськ: НМетАУ, 2016. – 46 с.
- 19.Elizabeth Sharman Across Cultures. Longman-2005
- 20.McCarthy M, O’Dell F. Test your English Vocabulary in Use. Intermediate. –  
Cambridge: Cambridge University Press, 2005
- 21.McCarthy M, O’Dell F. Test your English Vocabulary in Use. Upper-  
Intermediate. – Cambridge: Cambridge University Press, 2005

### Додаткова література

- 22.Англійська мова. Частина 1. Навчальний посібник. / За ред. О.П.  
Авраменко, О.В. Борисової. – К.: Міленіум, 2002. – 426 с.
- 23.Англійська мова. Частина 2. Навчальний посібник. / За ред. Л.Ю.  
Шафран, Л.І. Куниці. – К.: Міленіум, 2003. – 572 с.
- 24.Возна М.О., Гапонів А.Б., Акулова О.О., Хоменко Н.С., Гуль В.С.  
Англійська мова для перекладачів і філологів. I курс. Підручник. –  
Вінниця: НОВА КНИГА, 2004. – 480 с.
- 25.Возна М.О., Гапонів А.Б., Васильченко О.Ю., Хоменко Н.С. Англійська  
мова для перекладачів і філологів. II курс. Підручник. – Вінниця: НОВА  
КНИГА, 2006. – 344 с.
- 26.Войтенок В.М., Войтенко А.М. Разговорный английский язык. – М.:  
Просвещение, 1961. – 424 с.
- 27.Гераскина Н.П., Данилина А.Е., Нечаева Е.И. Effective Communication. –  
М.: Ин. язык, 2000. – 480 с.

28. Гужва Т. Англійська мова: Розмовні теми: Навч. посіб. для студентів фак. інозем. філології, університетів, ліцеїв, гімназій та коледжів. – Харків: Фоліо, 2003. – 414с.
29. Зайцева О.Л. Овладевайте настоящим английским. – М.: АСТ: Восток – Запад, 2006. – 256 с.
30. Кочеткова И.К. Active Communication. – М.: Ин. язык, 2000. – 400 с.
31. Ніколенко А.Г. Practice Makes Perfect. – К.: Кондор, 2005. – 912 с.
32. Павлоцкий В.М. Read. Learn. Discuss. New version. - СПб.: КАРО, 2005. – 544 с.
33. V. Evans. Successful Writing. Intermediate. Express Publishing Press, 2000

## **10. Кодекс академічної доброчесності**

Студенти, як учасники освітнього процесу, у своїй діяльності мають дотримуватись положень «Кодексу академічної доброчесності» Національної металургійної академії України, у якому прописані політика, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності, який знаходиться у відкритому доступі на сайті академії за посиланням: <https://nmetau.edu.ua/file/kodeks.pdf>, а також ознайомитись з усіма викладеними в ньому принципами, правилами поведінки, спрямованими на формування самостійної і відповідальної особистості, спроможної навчатися, займатися науково-практичною діяльністю, дотримуючись відповідних етичних та правових норм.

Інформацію щодо компетентностей з академічної доброчесності та навичок якісного академічного письма студенти можуть отримати з матеріалів (Основи академічного письма), розміщених на сайті кафедри перекладу та іноземних мов за посиланням: <https://nmetau.edu.ua/ua/mdiv/i2016/p3011>

Недотримання положень «Кодексу академічної доброчесності», незалежно від того є воно навмисним, чи ні, є серйозним порушенням та є предметом для розгляду «Комісії з питань академічної доброчесності» НМетАУ та подальших правових дій.

Дотримання Кодексу академічної доброчесності передбачає:

- самостійне, творче виконання усіх видів навчальних робіт включно на контрольних заходах (тести, екзамени тощо);

- при підготовці творчих письмових робіт коректне оформлення усіх запозичень з наукової та іншої літератури з посиланнями на відповідні ресурси та джерела;